

『2008 台灣客家研究國際研討會』

『成果報告書』

主辦單位：國立交通大學客家化學院暨國際客家研究中心

協辦單位：國立清華大學人文社會學院

指導單位：行政院客家委員會

舉辦日期：97年12月20~21日

舉辦地點：國立交通大學浩然圖書資訊中心(B1 國際會議廳)

『2008 台灣客家研究國際研討會』

『成果報告書目錄』

壹、前言	2
貳、計畫摘要表	3
參、會議籌備工作	4
一、活動籌備會	4
二、邀請函及宣傳海報寄送	8
三、網頁建置	10
四、會場佈置	13
肆、研討會執行情形	16
一、議事規畫與執行情形	16
二、交通規劃執行情形	34
三、住宿規劃執行情形	35
四、餐飲規劃執行情形	36
五、媒體宣傳執行情形	37
六、動員人力情形	38
七、口譯服務情形	39
伍、文宣設計	40
一、文宣物品	40
二、論文集	42
陸、討論與建議	43
一、成果效益	43
二、與原定計畫落差及原因分析	44
三、建議事項	47
四、結論	48
柒、相關附件	49

壹、【前言】

國立交通大學客家文化學院獲行政院客家委員會補助，於 2008 年 12 月 20、21 日在新竹校本部主辦「第二屆台灣客家研究國際研討會」，擬題「『客家』的形成與變遷：文本、儀式與日常生活」(Formation and Transformation of Hakka: Text, Ritual and Everyday Life)。本研討會亦為行政院客委會承續兩年前(2006)舉辦之第一屆台灣客家研究國際研討會「全球視野下的客家與地方社會」之成果。同時，本研討會亦為交通大學客家文化學院主辦之國科會政府科技三年期計畫「台灣客家族群的聚落、歷史與社會變遷：以鳳山、頭前、中港及後龍四河流域為範圍之跨學科研究計畫」之國際發表，及與國內外學者交流的平台，以利國內客家研究穩步朝向國際學術之大舞台。

貳、【計畫摘要表】

一、主辦單位：國立交通大學客家文化學院暨國際客家研究中心
二、協辦單位：國立清華大學人文社會學院
三、計畫名稱：2008 台灣客家研究國際研討會
四、主辦單位：國立交通大學客家文化學院暨國際客家研究中心 計畫主持人：院長 莊英章教授
五、會議主題：客家的形成與變遷
六、舉辦日期：中華民國 97 年 12 月 20-21 日
七、舉辦地點：國立交通大學浩然圖書資訊中心(B1 國際會議廳)
八、參加對象：國內相關學者、專家、文化工作者及政府機關代表
九、聯絡人：莊英章 電話：03-5736576 地址：300 新竹市大學路 1001 號 E-MAIL：chuangyc@mail.nctu.edu.tw
十、計畫內容： (1) 會議籌備 (2) 會議執行 (3) 旅運交通 (4) 膳宿 (5) 其他事項
十一、核定經費：二百五十萬元整
十二、執行期程：97 年 1 月 1 日起至 97 年 12 月 31 日

叁、【會議籌備工作】

一、活動籌備會議

本次研討會指導單位之督導會議共計兩次，主辦單位交通大學大學為求研討會順利完成，期間舉辦兩次籌備委員會議，三次院內工作協調會議，以及兩次助理工作小組會議，其相關會議舉辦日期如表 1；籌備委員會委員名單如表 2，工作小組名單如表 3。

表 1：活動籌備會議

會議名稱	日期	地點	主持人
籌備委員會議(一)	97/01/22	台北亞太會館	院長莊英章
籌備委員會議(二)	97/08/10	交通大學	院長莊英章
籌備工作簡報	97/7/14	客委會	副主委劉東隆
第一次督導會議	97/10/2	交通大學	副主委劉東隆
第二次督導會議	97/11/11	客委會	副主委劉東隆
院內協調會議(一)	97/08/01	交通大學	院長莊英章
院內協調會議(二)	97/09/07	交通大學	院長莊英章
院內協調會議(三)	97/12/15	交通大學	院長莊英章
助理工作會議(一)	97/12/11	交通大學	秘書范美華
助理工作會議(二)	97/12/18	交通大學	秘書范美華

表 2：籌備會名單：

主任委員	莊英章	交通大學客家文化學院院長
副主任委員	楊永良	交通大學客家文化學院副院長
委員	徐正光	考試院考試委員
委員	蕭新煌	中央研究院社會學研究所研究員 亞太研究中心主任
委員	張維安	清華大學人文社會學院院長
委員	江明修	中央大學客家學院院長
委員	莊雅仲	交通大學客家文化學院人文社會學系主任
委員	李美華	交通大學客家文化學院傳播與科技系主任

表 3：工作人員分組名單(1)：

秘書處	簡美玲	交通大學客家文化學院人文社會學系 副教授
	羅烈師	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
	呂欣怡	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
學術組	蔡石山	交通大學客家文化學院人文社會學系 講座教授
	簡美玲	交通大學客家文化學院人文社會學系 副教授
	潘美玲	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
	林慧斐	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授
議事組	呂欣怡	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
	林秀幸	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
	張玉佩	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授

工作人員分組名單(2)：

會場服務組	羅烈師	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
	林文玲	交通大學客家文化學院人文社會學系 副教授
	段馨君	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
文宣組	林照真	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授
	許峻誠	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授
食宿接待組	連瑞枝	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
	黃靜蓉	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授
器材場地組	魏 环	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授
	許維德	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
財務會計組	蔣淑貞	交通大學客家文化學院人文社會學系 副教授
	劉大和	交通大學客家文化學院人文社會學系 助理教授
資訊記錄組	林崇偉	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授
	陶振超	交通大學客家文化學院傳播與科技學系 助理教授

工作人員分組名單(3)：

公關聯絡 與報名事 務組	范美華	交通大學客家文化學院院秘書
	潘怡潔	清華大學人文社會學院人類所行政助理
	李佳穎	清華大學人文社會學院社會所行政助理
	吳宜娟	交通大學客家文化學院族群 與文化研究所行政助理
	簡鑫儀	交通大學客家文化學院族群 與文化研究所行政助理
	梁燕美	交通大學客家文化學院 人文社會學系行政助理

二、邀請函及宣傳海報寄送

本研討會邀請對象為相關學者、專家、文化工作者及政府機關代表，其相關寄送數量為邀請函 1200 份(如表 1)、海報 500 份(如表 2)，且邀請函於 97 年 12 月 5 日以前全數寄出，研討會宣傳海報於 97 年 12 月 1 日前全數寄出。

表 1：邀請卡寄送目錄一覽表

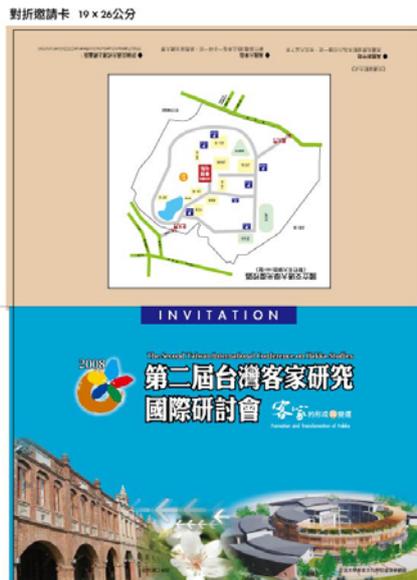
邀請單位	數量
總統府、行政院、教育部、客委會	20
發表人	69
大會演講人、主持人、評論人	60
客委會委員	27
客委會客家學術發展委員會委員	11
客委會諮詢委員	391
各縣市主管客家事務機關+文化局	25
新竹縣市首長、議長、鄉鎮長、議員	82
客籍立委+新竹市立委	16
新竹縣市社區/客家社團/文史工作者	120
交通大學一級主管/客籍教授/客家文化學院教師	70
新竹縣市大學院校/高中	20
客委會客語生活學校	239
全國客家學術研究機構主管與學者	50
合計	1200

表 2：海報寄送統計一覽表

寄送單位	數量
交通大學校內各單位 客家文化學院各單位	60
國內各大專院校	300
各縣市政府主管客家事務單位與文化局	25
新竹縣/市各鄉鎮圖書館與全國縣市級圖書館	65
交通大學校園	50
合 計	500



◎海報



◎邀請函



三、網頁建置與活動宣傳

本次研討會之網頁建置內容有，網頁首頁、網頁內頁及相關資訊功能，資料如下；

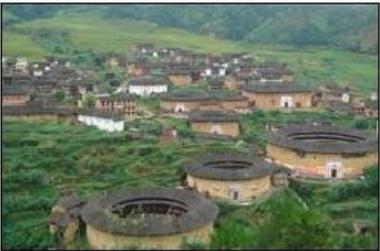
1. 網站首頁





**2008
第二屆
台灣客家研究國際研討會**

會議資訊 | 大會議程 | 論文徵稿 | 影音記錄
 工作團隊 | 主辦單位 | 聯絡方式 | 交通住宿
[回首頁](#) | [English](#)

會議主題 | 會議資訊

「客家」的形成與變遷

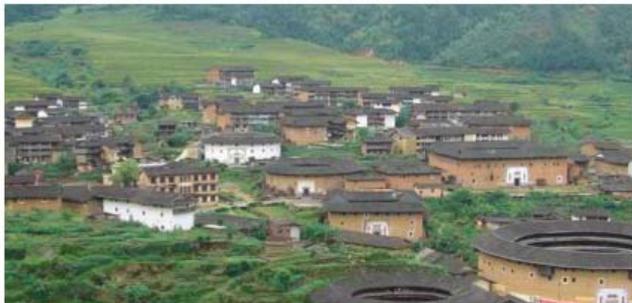
主辦單位：國立交通大學客家文化學院
 指導單位：行政院客家委員會
 承辦單位：國立交通大學客家文化學院國際客家中心
 協辦單位：國立清華大學人文社會學院
 地點：台灣新竹交通大學光復校區-浩然圖書館資訊中心(B1國際會議廳)
 日期：2008年12月20-21日(週六、日)
 截稿日：2008年4月15日
 審核通過通知日：2008年5月31日(審核名單公佈)

2006年由中央大學主辦第一屆台灣客家國際研討會「全球視野下的客家與地方社會」，在「全球化與在地化」相互激盪下視野，觀察客家地方社會的異同。交通大學客家文化學院擬以此成果為基礎，以「客家的形成與變遷（Formation and Transformation of Hakka）」，向行政院客委會申請於2008年12月在新竹校本部主辦第二屆台灣客家國際研討會，擬經由文本、儀式與日常生活，探討客家的形成與變遷。同時，本研討會亦將成為行政院客委會主辦之國科會政府科技三年期計畫「台灣客家族群的聚落、歷史與社會變遷：以鳳山、頭前、中港及後龍四溪流域為範圍之跨學科研究計畫」之國際發表與交流平台，以利國內客家研究穩步朝向國際學術之大舞台。

本次活動透過大會網站與客委會網站、各校電子報、電子媒體

與平面媒體、海報宣傳，報名情況如預期熱烈。

2. 網頁內頁-線上報名系統



第二屆
 台灣客家研究國際研討會

◆填寫報名表◆

| [□ 填報名表](#) | [□ 修改報名](#) | [□ 取消報名](#) | [□ 報名查詢](#) | [□ 活動說明](#) | [□ 報名首頁](#) |

★ 目前共有1人報名 ☆ 待審:1人 ☆ 正取:0/100人 ☆ 備取:0/0人

本報名表至多可同時填寫1人報名資料，* 為必填欄位

活動名稱	第二屆台灣客家研究國際研討會	
姓名*	<input type="text"/>	必填！
性別	<input checked="" type="radio"/> 男 <input type="radio"/> 女	
聯絡電話	<input type="text"/>	聯絡參加用。
行動電話	<input type="text"/>	無則免填！
電子郵件	<input type="text"/>	寄發通知用！無則免填！
聯絡住址	<input type="text"/>	
吃素與否	<input checked="" type="radio"/> 否 <input type="radio"/> 是	
服務單位*	<input type="text"/>	必填！聯絡參加用。
工作職稱	<input type="text"/>	

送出資料

回上一頁

◆報名管理: 國立交通大學客家文化學院 范美華

3. 線上繳交論文系統

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer browser window displaying the submission system. The browser title is "第二屆台灣客家研究國際研討會 - The Second Taiwan International Conference on Hakka Studies - Microsoft Internet Explorer". The address bar shows the URL "http://www.csie.nctu.edu.tw/~yuhsun/openconf_test/openconf.php".

The main content area features the conference logo and title: "客 第二屆台灣客家研究國際研討會 The Second Taiwan International Conference on Hakka Studies". To the right, it says "線上會議論文繳交'測試'系統 (中英對照) 中文 English".

Navigation links include "首頁" and "寄信給管理者".

Under the heading "作者:", there are links for:

- 繳交論文
- 修改已繳論文
- 重新上傳論文
- 審閱論文

Under the heading "審查委員:", there are links for:

- 審查委員登入
- 審查委員註冊

A registration form is present with the label "請輸入註冊金鑰:" followed by an input field and an "Enter" button.

Under the heading "系統管理者:", there is a link for "登入".

At the bottom, the logo of the "行政院客家委員會" is shown, along with the text "Powered by OpenConf" and "Copyright ©2002-2007 Zakon Group LLC". The browser status bar at the bottom shows "完成" and "網際網路".

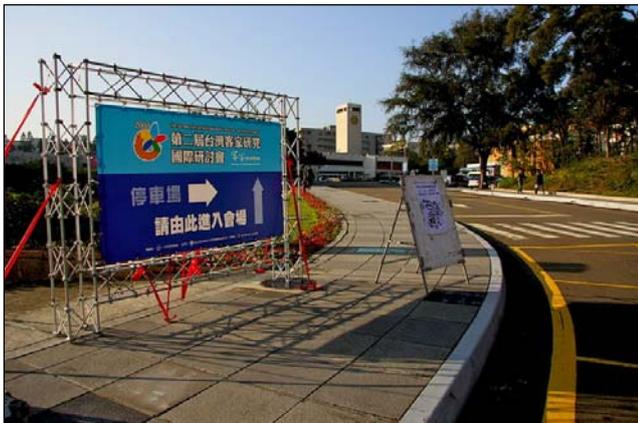
四、會場佈置-1. 議場外佈置



(羅馬旗懸掛至交大浩然途書資訊前廣場)



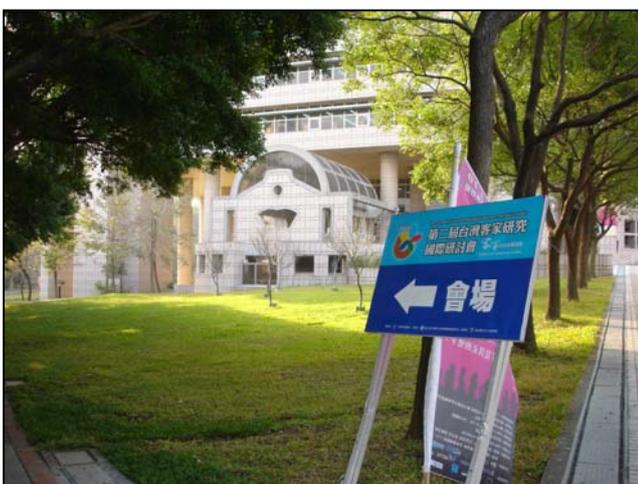
(羅馬旗懸掛沿路從大學路往交通大學)



(交大校門口前會場指標)



(浩然圖書資訊中心大門會場告示牌)



(往會場指標)

(往會場入口指標)



2. 議場內佈置



(國際會議廳 A+B 廳)



(國際會議廳外大廳電視螢幕供大會直播)



3. 議場外廳佈置



(議程看版)



(議場布幔)



(議場指引看版)



肆、【研討會執行情形】

(一)會議議程

第一天 12 月 20 日

2008 第二屆台灣客家研究國際研討會 議程表				
日期：2008/12/20(六) 地點：浩然圖書資訊中心(B1 國際會議廳)				
時間	活動內容			
0830-0930	報到			
0930-1000	開幕式：貴賓致詞			
1000-1050	大會演講(一)	Ethnic Identity and Family Life in Meinong, 1965-2008	主持人：莊英章 演講人：Myron L. Cohen	
1050-1110	茶 敘			
1110-1200	大會演講(二)	客家語言微觀調查與人文宏觀理念	主持人：張維安 演講人：鄭錦全	
1200-1330	午 餐			
1330-1510	主持人	發表人	論文題目	
	The Formation of Hakkaness and Globalization			(B1 國際會議廳 A)
	蔡石山	Anne-Christine Trémon	Claiming or unclaiming "Hakkaness" in Northern Taiwan and in French Polynesia	Terri Silvio
		Jessieca Jones	Global Hakka	莊雅仲
		Woon- Ping Chin	Hakka Soul: Memories, Migration and Meals	林建國
	客家族群與經濟			(B1 國際會議廳 B)
	陳祥水	潘美玲	印度加爾各答塔壩(Tangra)客家族群經濟與社群存續	呂欣怡
		林欣宜	Large-scale Business Operation in the Mid-19 th Century Taiwan Frontier: the Case of Jinguangfu	林玉茹
		黃世明	山徑水系網絡與後龍溪客家產業發展研究	張峻嘉
		張維安	族群記憶與台灣客家意識的形成	張家銘
	客家、媒體、與傳播			(1F 視聽欣賞室)
	郭良文	魏玟	再思考客家族群傳播權的理論與實踐—以客家電視台為例	吳翠松
		蔡珮	族群人際傳播與族群電視消費在族群認同建構中扮演之角色：以客家電視台與客家族群為例	彭文正
		李美華	客家新聞之批判論述分析：權力關係與意識型態	徐美苓
孫榮光		客家紀錄片與真實的再現——以《客觀》、《1394 打戲路》紀錄片為例	林文玲	
1510-1530	茶 敘			
1530-1710	主持人	發表人	論文題目	
	東南亞的客家族群認同			(B1 國際會議廳 A)
	梁榮茂	安煥然	客家人認同的多重與想像—馬來西亞柔佛客家人社群認同探析	許維德
		黃賢強	國家、族群與客家紳商：以新馬兩地新式學校的創建為中心	林開忠
		吳龍雲	福幫與客籍互動：1919 年的檳城事例	房漢佳/林韶華
		利亮時/楊忠龍	會館、華商與華校的結合—以新加坡茶陽大埔會館為例	張翰璧
		林開忠	客家移民的流動，基地與行業發展：從蔡氏族譜略傳談起	黃倩玉
	客家語言研究			(B1 國際會議廳 B)
	鄭錦全	張屏生	台灣苗栗縣卓蘭鎮當地閩南話和客家語雙方接觸現象分析	陳秀琪

	曹逢甫/曾鈺娟/余承勳	新竹縣客語四海話的研究	羅肇錦
	劉秀雪	新埔鎮四海話音韻研究	徐貴榮
	鄭榮	從方言特徵詞看四海客家話	吳中杰
客家文化產業			(1F 視聽欣賞室)
江明修	賴守誠	客家地方食物特產、文化經濟與地方發展—以美濃板條與北埔柿餅為例	黃世明
	劉立敏/劉明宗	「花布」美學意象與文化記憶變遷分析	許功明
	王俐容、楊蕙嘉	當代台灣客家流行音樂的族群再現與認同重構	蔣淑貞
	段馨君	客家戲劇的新方向—客家歌舞劇《福春嫁女》	鍾明德

★ 論文發表時間：每人 15 分鐘 ★ 評論人評論時間：每人 5 分鐘 ★ 文章發表完後開放討論：20 分鐘(3 分鐘前按鈴)



(國際會議廳 A 廳研討會現場)



(1F 視廳室研討會現場)

第二天 12月21日

2008 第二屆台灣客家研究國際研討會 議程表				
日期：2008/12/21(日) 地點：浩然圖書資訊中心(B1 國際會議廳)				
時間	活動內容			
0830-0900	報到			
0900-1040	主持人	發表人	論文題目	
	婚姻、家族與宗族 (B1 國際會議廳 A)			
	李弘祺	曾純純	傳承客家香火：過繼、招贅和立嗣	劉勁峰
		魏捷茲	四溪計畫	李弘祺
		黃志繁	宗族、商鎮發展與“客家文化”的創造—清代上猶縣營前墟的個案研究	吳學明
	客家地域社會的形成—歷史視角 (B1 國際會議廳 B)			
	賴澤涵	施雅軒	是組織？還是區域？一個六堆聚落體系建構的反思	郭維雄
		莊英章/林桂玲	清代竹塹山區一個客家地域社會的形成(1839-1878)	陳秋坤
		飯島典子	江西和廣東的鎬礦開發與客家聚居區	李翹宏
	族際接觸與客家意識 (1F 視聽欣賞室)			
潘英海	蕭文評	近代客家僑鄉的形成與建構—以大埔縣百侯村為例	高怡萍	
	鍾晉蘭	一個畚客雜居村的族群意識—以上杭縣古坊村為例	羅烈師	
	唐曉濤	從「搖人」到講客家話的「漢人」—以明清廣西大藤峽崇姜里地區的薛氏為例	翟振孝	
1040-1100	茶 敘			
1100-1240	主持人	發表人	論文題目	
	客家婦女的傳統與現代 (B1 國際會議廳 A)			
	周碧娥	呂玉瑕	台灣社會變遷中客家女性的經濟資源與家庭地位	林淑鈴
		洪馨蘭	春蠶到死絲方盡：臺灣六堆與瀾濃地區之外祖敬拜與婦女勞動意識	簡美玲
		鍾鎮城/黃湘玲	客籍新移民女性之語言與認同形塑	林淑蓉
		簡美玲	殖民、山歌與地方社會：北台灣客庄阿婆生命史敘述裡的日常性(1895-1955)	洪馨蘭
	客家地方社會的當代風貌 (B1 國際會議廳 B)			
	林美容	呂致媛	儀式實踐與地方感：探討苗栗獅潭的伯公信仰	林開世
		蔡世群/呂欣怡	「客家性」的兩種地方實踐：以內灣與九讚頭為比較	柯朝欽
		林秀幸	由客家地區儀式的天神位置看地方社群的主體性	林美容
許維德		對新竹地區「客家文史工作者」之生命歷程的解析	何明修	
客家社會的宗教生活 (1F 視聽欣賞室)				
林修澈	張二文	高雄縣客家地區鸞堂之研究—以美濃廣善堂之歷史脈絡為例	王見川	
	陳麗華	忠義亭與聖火——日治後期到國民政府初期的臺灣六堆地方社會	連瑞枝	
	羅烈師	階序下的交陪：一個北台灣客家村落的媽祖信仰	黃美英	
	李玉珍/闕正宗	皇民化運動與楊梅地區的佛教——「寺廟整理運動」下的回善寺、妙善寺、奉天宮	楊永良	
1240-1400	午 餐			
1400-1520	主持人	發表人	論文題目	
	客家義民信仰 (B1 國際會議廳 A)			
	施添福	林本炫	義民爺神格的三位一體——苗栗縣義民廟的研究	張珣
		張正田	「竹苗地區」義民信仰區域差異問題初探——從歷史上客家認同形成過程角度之觀察	林本炫
		賴玉玲	台灣義民信仰現象的歷史探討	黃卓權
	歷史中的客家移民與族群意象 (B1 國際會議廳 B)			
	黃秀政	王和安	日治時期台灣島內新竹州移民之研究	黃紹恆
房漢佳/林韶華		古晉惠東安人的移民，發展和轉型	黃賢強	
1520-1530	茶 敘			
1530-1630	主持人	發表人	論文題目	

	全球化中的客家論述及經驗		(B1 國際會議廳 A)
施正鋒	童元昭	試析屏東山腳下的客家養女：親屬、族群或階級的意義	施正鋒
	盧嵐蘭	客家、現代性、與重新脈絡化	林秀幸
	陶振超	以社會網絡分析探討客家虛擬社群的形成與演進	陳百齡
1630-1640	茶 敘		
1640-1730	圓桌論壇		(B1 國際會議廳)
	莊英章	鄭錦全/張維安/李弘祺/ 莊雅仲/吳學明/施添福 劉志偉	四溪區域比較研究與客家知識體系的建構
1730-1740	閉 幕 式		



(國際會議廳 B 廳研討會現場)



(圓桌論壇)

(二) 議程執行情形

(1) 論文發表方面，兩天研討會期間，計分 *The Formation of Hakkaness and Globalization*、客家族群與經濟、「客家、媒體、與傳播」、東南亞的客家族群認同、客家語言研究、客家文化產業、「婚姻、家族與宗族」、客家地域社會的形成—歷史視角、族際接觸與客家意識、客家婦女的傳統與現代、客家地方社會的當代風貌、客家社會的宗教生活、客家義民信仰、歷史中的客家移民與族群意象、全球化中的客家論述及經驗、客家網路社群等十六個主題，發表 52 篇文章。由於參與熱烈，大會採取三個會場同時舉行的方式辦理，與會者獲得較多的討論機會。



(大會現場)



(學者對談)

(2) 兩場大會演講：分別由交通大學客家文化學院莊英章院長及清華大學人文社會學院張維安院長主持，美國哥倫比亞大學人類學系 Myron L. Cohen 教授及中央研究院鄭錦全院士主講，講題分別為「Ethnic Identity and Family Life in Meinong, 1965-2008」，以及「客家語言微觀調查與人文宏觀理念」。

Myron L. Cohen 教授



鄭錦全教授

(3) 一場論壇：以四溪區域比較研究與客家知識體系的建構為題，由六位四溪計畫的研究群召集人鄭錦全院士、張維安院長、李弘祺院長、莊雅仲教授、吳學明教授與施添福教授，以及廣州中山大學歷史系劉志偉教授引言，並與與會學者及客家熱心人士相互討論。



(圓桌論壇)



(徐正光教授對談)

(4) 開幕與閉幕儀式：大會之開幕與閉幕儀式分別由交通大學吳重兩校長及莊英章院長主持，開幕式有行政院客委會黃玉振主委、劉東隆及鍾萬梅兩位副主委、林光華前省主席、呂學樟立法委員、張俊彥交大前校長，林明璋中研院院士，以及羅能平客委會委員與曾肇昌律師等多位客委會諮詢委員與會。



黃玉振主委致詞



吳重兩校長致詞



開幕式後貴賓合影

(5) 參與人士：論文發表者 69 人；主持人 17 人；評論人 54 人，貴賓與一般與會人士約 350 人。其中，國外學者共 15 人，分別來自法國、美國、日本、德國、馬來西亞、新加坡與中國大陸等國。



(外國學者發表論文與對談)



(研討會現場)

(6) 田野參訪活動，安排於研討會後，大會於 12 月 22 日，安排國外學者 5 人，與國內學者 5 人，參訪新竹縣枋寮義民廟戊子圓醮祭典、新埔劉氏雙堂屋、新埔鎮長故居桂花園及北埔傳統聚落等。期間，特別拜會了義民廟董事長林光華。



(參訪義民廟)



(拜會義民廟董事長
林光華(中))

(三) 主持人、論文發表人、評論人名單

會議主持人名單如表 1-2，論文發表人名單如表 3-5，評論人名單如表 6-7。

表 1：大會、演講與論壇主持人

開幕 主持人	莊英章	交通大學客家文化學院教授兼院長
	張維安	清華大學社會學研究所教授 兼人文社會學院院長
專題 演講人	Myron L. Cohen	美國哥倫比亞大學東亞研究中心教授 Weatherhead East Asian Institute Columbia University, U. S. A.
	鄭錦全	中央研究院院士 中央研究院語言學研究所研究 台灣師範大學華語文教學研所講座教授
圓桌論壇 主持人	莊英章	交通大學客家文化學院教授兼院長
圓桌論壇 與談人	鄭錦全	中央研究院院士 中央研究院語言學研究所研究員 台灣師範大學華語文教學研究所講座教授
	張維安	清華大學社會學研究所教授 兼人文社會學院院長
	李弘祺	交通大學人文社會學院院長 兼通識教育委員會主任委員
	莊雅仲	交通大學人文社會學系副教授兼系主任
	吳學明	中央大學歷史學研究所教授
	施添福	中央研究院台灣史研究所研究員

表2：各場次主持人（依主持順序排列）

蔡石山	交通大學客家文化學院講座教授
陳祥水	清華大學人類學研究所教授兼所長
梁榮茂	臺灣大學中國文學系教授
鄭錦全	中研院語言學研究所研究員
江明修	中央大學客家學院院長
李弘祺	交通大學人文社會學院院長兼通識教育委員會主任委員
賴澤涵	中央大學歷史研究所榮譽教授
潘英海	中央研究院民族學研究所副研究員
周碧娥	清華大學社會學研究所教授
林美容	中央研究院民族學研究所研究員
林修澈	政治大學原住民族研究中心主任
施添福	中央研究院台灣史研究所研究員
黃秀政	中興大學歷史學系教授
施正鋒	東華大學原住民族學院院長
郭良文	交通大學傳播研究所教授 玄奘大學傳播資訊學院院長

表3：論文發表人(1) (依發表順序排列)

Anne-Christine Trémon	Assistant Professor Attachée temporaire à l'enseignement et à la recherche (ATER), Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS), Paris 法國社會高等研究院助理教授
Jessieca Jones	Ph. D Student Ludwig Maximilian University, Munich, Germany 德國慕尼黑大學博士班研究生
Woon-Ping Chin	Visiting Professor English Department, Dartmouth College U. S. A. 美國達特茅斯學院訪問教授
潘美玲	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
林欣宜	英國牛津大學東方研究學系博士班學生
黃世明	聯合大學經濟與社會研究所助理教授
張維安	清華大學社會學研究所教授兼人文社會學院院長
魏 玠	交通大學客家文化學院 傳播與科技學系助理教授
蔡 珮	世新大學廣播電視電影學系助理教授
李美華	交通大學客家文化學院 傳播與科技學系 副教授兼系主任
孫榮光	聯合大學台灣語文與傳播學系助理教授
安煥然	馬來西亞南方學院中文系系主任
黃賢強	新加坡國立大學中文系系主任
吳龍雲	臺灣師範大學國際與僑教學院助理教授
利亮時	高雄師範大學客家文化研究所助理教授
楊忠龍	高雄師範大學客家文化研究所研究生
林開忠	暨南國際大學東南亞研究所副教授
張屏生	中山大學中國文學系教授
曹逢甫	清華大學語言學研究所教授
曾鈺娟	清華大學語言學研究所碩士生

表4：論文發表人(2) (依發表順序排列)

余承勳	清華大學 語言學研究所碩士生
劉秀雪	新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所 助理教授
鄭 縈	新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所副教授
賴守誠	臺灣大學農業推廣學系助理教授
劉立敏	屏東教育大學視覺藝術學系助理教授
劉明宗	屏東教育大學客家文化研究所所長
王俐容	中央大學客家社會文化研究所副教授
楊蕙嘉	桃園縣元生國小 教師
段馨君	交通大學客家文化學院 人文會學系助理教授
曾純純	屏東科技大學客家文化產業研究所副教授
黃志繁	南昌大學歷史學系教授
施雅軒	高雄師範大學地理學系助理教授
莊英章	交通大學客家文化學院講座教授兼兼院長
林桂玲	清華大學歷史學研究所博士候選人竹北高中教師
飯島典子	日本文教大學講師
蕭文評	廣東嘉應學院客家研究所副教授
鍾晉蘭	廣東嘉應學院客家民俗研究所副研究員
唐曉濤	廣州中山大學社會學研究所博士後
呂玉瑕	中央研究院社會學研究所副研究員
洪馨蘭	清華大學人類學研究所博士生
鍾鎮城	高雄師範大學華語文教學研究所助理教授
黃湘玲	高雄師範大學華語文教學研究所研究生
簡美玲	交通大學客家文化學院 人文社會學系副教授
呂政媛	中央大學客家社會文化研究所助理教授
蔡世群	交通大學客家社會與文化碩士在職專班碩士 新竹縣關西鎮東安國小教師
呂欣怡	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
林秀幸	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
許維德	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
張二文	東華大學美侖校區民間文學研究所博士生

表5：論文發表人(3) (依發表順序排列)

陳麗華	香港中文大學歷史系博士生
羅烈師	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
李玉珍	清華大學中國文學系副教授
關正宗	成功大學歷史研究所博士生
林本炫	聯合大學客家研究學院 經濟與社會研究所副教授
張正田	政治大學歷史所博士候選人
賴玉玲	臺灣大學歷史學研究所博士班
王和安	成功大學歷史學系博士生
房漢佳	馬來西亞教育部講師院長
林韶華	聖保祿學校校董會秘書
童元昭	台灣大學人類學系副教授
盧嵐蘭	聯合大學客家語言與傳播研究所副教授
陶振超	交通大學客家文化學院 傳播與科技學系助理教授

表6：評論人(1)（依評論順序排列）

Terri Silvio	中研院民族學研究所助理研究員
莊雅仲	交通大學客家文化學院 人文社會學系副教授
林建國	交通大學外國語文學系副教授
呂欣怡	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
林玉茹	中央研究院台灣史研究所副研究員
張峻嘉	亞洲大學休閒管理學系助理教授
張家銘	東吳大學社會學系教授兼系主任
吳翠松	聯合大學客家語言與傳播研究所助理教授
彭文正	台灣大學新聞研究所所長
徐美苓	政治大學新聞系教授
林文玲	交通大學客家文化學院 人文社會學系副教授
許維德	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
林開忠	暨南國際大學東南亞研究所副教授
房漢佳	馬來西亞教育部講師院長
林韶華	聖保祿學校校董會秘書
張翰璧	中央大學客家語言研究所副教授兼所長
黃倩玉	清華大學人類學研究所副教授
陳秀琪	中央大學客家語文研究所助理教授
羅肇錦	中央大學客家語文研究所教授
徐貴榮	聯合大學客家語言與傳播研究所助理教授
吳中杰	高雄師範大學客家文化研究所助理教授
黃世明	聯合大學經濟與社會研究所助理教授
許功名	台東大學南島文化研究所教授
蔣淑貞	交通大學客家文化學院 人文社會學系副教授
鍾明德	台北藝術大學戲劇學院院長
劉勁峰	江西贛州博物館 研究員
魏捷茲	清華大學人類學研究所副教授
吳學明	中央大學歷史學研究所教授
郭維雄	國史館 助修
陳秋坤	中央研究院台灣史研究所研究員
李翹宏	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
高怡萍	真理大學宗教文化與組織管理學系助理教授
羅烈師	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授

表7：評論人(2)（依評論順序排列）

翟振孝	國家歷史博物館助理研究員
林淑鈴	高雄師範大學客家文化研究所副教授
簡美玲	交通大學客家文化學院 人文社會學系副教授
林淑蓉	清華大學人類學研究所副教授
洪馨蘭	清華大學人類學研究所博士生
林開世	中央研究院民族學研究所助理研究員
林益仁	靜宜大學生態學系助理教授
林美容	慈濟大學宗教與文化研究所教授 中央研究院民族學研究所兼任研究員
何明修	中山大學社會學研究所副教授
王見川	南台科技大學通識教育中心專任助理教授
連瑞枝	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
黃美英	暨南國際大學歷史學系兼任講師
楊永良	交通大學客家文化學院教授兼副院長 交通大學通識教育中心教授
張 珣	中央研究院民族學研究所研究員
林本炫	聯合大學客家研究學院 經濟與社會研究所副教授
黃卓權	廣泰成文史工作室負責人
黃紹恆	交通大學客家文化學院 人文社會學系教授
黃賢強	新加坡國立大學中文系系主任
施正鋒	東華大學原住民族學院院長
林秀幸	交通大學客家文化學院 人文社會學系助理教授
陳百齡	政治大學新聞系副教授

(四) 會議簽到

本次會議簽到處規劃共規劃兩區；一區為貴賓、主持人、評論人、發表人區，另一區為媒體、公家機關及一般與會人員(按姓名筆劃順序)簽到區。



(為貴賓、主持人、評論人簽到區)

(五) 研習時數

大會準備簽到簿(公務人員線上登錄研習時數用)，另提供一般民眾私人機構所需研習證明之研習時數條與蓋研習章服務。



(媒體、及一般與會人員簽到區)



(提供研習時數登記)

二、交通規劃執行情形

交通方式，國內學者與一般與會者皆自行前往會場，外國學者則由大會安排交通車，全程接送。在邀請函、報名表與網站上清楚刊登會場地圖與交通接駁方式。

※地圖



※交通接駁方式：

1. 高鐵新竹站：高鐵免費接駁車為 20 分鐘一班，至交大站下車。
2. 高鐵火車站：新竹客運 2 路公車每一小時一班，終點至交通大學。

三、住宿規劃執行情形

住宿方式，外國學者由本會安排入住交大第二招待所與校外柏克萊商務旅館，國內論文發表人/評論人/主持人由大會安排入住校外柏克萊商務旅館，一般與會者則自行安排住宿。

交通大學 第二招待所	8 間單人房	1 位法國學者 7 位大陸學者
柏克萊商務 旅館	單人房 13 間 雙人房 1 間	6 位境外學者(美國/德國/日本/新加坡/馬來西亞等國) 9 位國內學者



(莊英章院長(右五)與國內外學者晚宴後合影)

四、餐飲規劃執行情形

本次研討會餐飲規劃共有；兩天研討會中場茶敘安排5場、午餐中式自助餐，與兩晚歡迎晚宴（對象：發表人/主持人/評論人/客委會長官等），相關資料如下；

	12/20 人數	12/21 人數
茶敘	客家美食（含仙草茶）+西點	客家美食(含仙草茶)+西點
中餐	350 人 (校內餐廳第一餐廳自助餐)	300 人 (校內餐廳第一餐廳餐盒)
晚餐	5 桌 50 人 (全家福客家菜館)	50 人 (老爺飯店歐式自助餐)



(中場茶敘)



(學者午餐用餐區)



(一班與會民眾午餐用餐區)



(全家福客家餐館晚宴)

五、媒體宣傳執行情形：

本次研討會除透過大會網站與客委會網站、各校電子報、電子媒體與平面媒體、海報宣傳外，報名情況如預期熱烈，研討會期間，廣播與電視和平面媒體也做了相關報導。

(聯合報)
97. 12. 21



(自由時報) 97. 12. 21

客家國際研討會 論文發表精彩

【記者洪美秀／竹市報導】第二屆台灣客家研究國際研討會昨天在交大浩然圖書館登場，客委會主委黃玉振及客家大老和學界人士都出席共襄盛舉，美國哥倫比亞人類學教授孔邁隆也出席演講他所研究的屏東美濃客家地區的族群認同和文化生活，精彩的客家對談及論文發表，讓客家學成為熱門的學術研究。

客家大老、官學共襄盛舉

交大客家文化學院院長莊英章表示，研討會有超過100名國內外學者參與，發表論文達54篇，並有美國、德國、法國、馬來西亞、新加坡、香港與中國籍的學者參與，論文發表內容從客家意識與認同、客家信仰、客家語言、客家女性、客家媒體與傳播等不同角度，都有深入的研究。

黃玉振表示，客委會多年來支持客家學術研究，而「四溪計畫」，目前已有28個子計畫在中央大學、交通大學及聯合大學進行，相信對客家文化及學術的傳播有深入的研究，他也期許研討會

激盪出更多的客家論文發表，讓「客家學」成為顯學之一。

美國哥倫比亞人類學教授孔邁隆以屏東美濃客家地區為研究對象，他表示，客家族群的家族意

識濃厚，語言與生活息息相關，在食衣住行各方面，展現客家人的刻苦及勤勞精神，進而產生客家人濃厚的族群家族關係。

隨著客家電影《1895》受到關

目，研討會上也有媒體與傳播在客家研究中扮角色的論文，內容豐富多元，今天(21日)亦有多項議題探討，歡迎想了解客家學術及文化的民眾參與。



(莊院長接受電視台專訪)

六、動員人力情形：

除本院 30 幾位教職員群策群力投入籌備與執行工外，還有 20 位本校與本院碩士生，與本院 20 位大學生共同參與大會工作。



(議事組人員認真計時與準備舉牌(左下))



(接待組人員受理學者報到)



(報到組人員準備報到事宜)



(報到組人員清點識別證)

(膳食組人員親切地指引與會者前往第一餐廳用餐)



七、口譯服務情形

- (1) 本院培訓校外 20 位客語口譯人才參與研討會現場直譯工作。
現場提供 100 支耳機，供與會者借用。
- (2) 英翻中直譯，研討會 20 日早上，美國哥倫比亞大學人類學系 Myron L. Cohen 教授演講時，大會安排了口譯人員進行英翻中直譯服務。



(客語口譯人員現場直譯)



(客語口譯人員)

伍、【文宣設計】

一、文宣物品

特別設計大會專有 logo，並用此 logo 製做相關文宣品，如：資料袋(帆布袋)、原子筆、環保杯、信紙、邀請函、海報、工作人員背心、大會手冊、論文集下冊...等文宣品。



(資料袋)



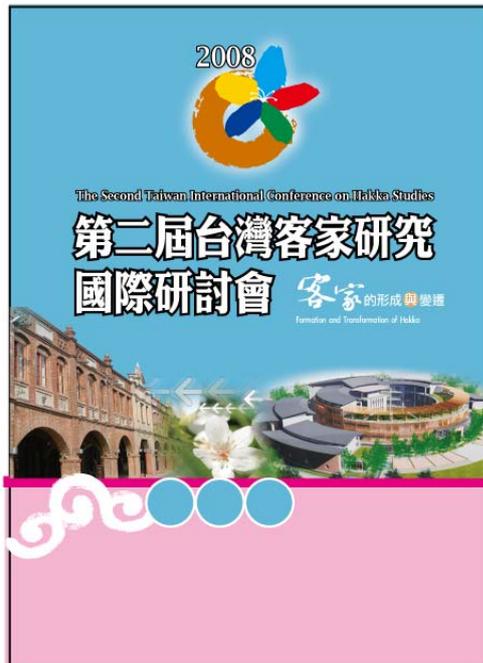
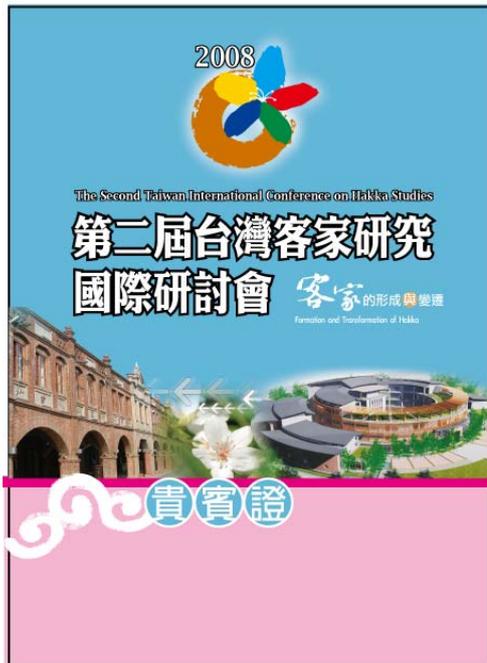
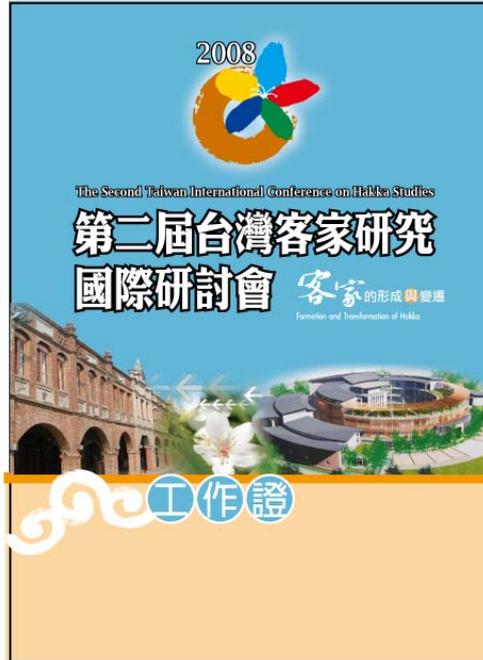
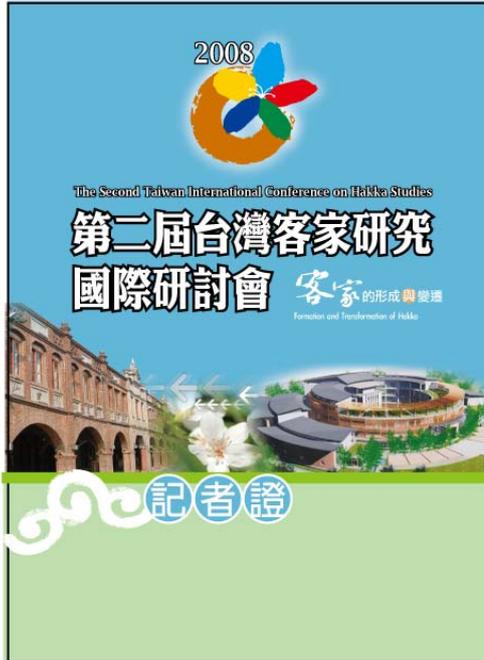
(信紙與筆)



(印有大會 logo
工作服背心)

文宣品

識別證 7.5x10.5cm



二、論文集

有別於上屆研討會採單篇論文印刷方式，此次大會採集結論文，分上、下兩冊印刷 500 套，並製成論文光碟 300 片。其中有幾位來不及在送印前交稿之發表人，則採單篇論文快速印刷方式，於研討會當日一起發放。



(會議論文集)



(大會手冊與論文光碟)

陸、【檢討與建議】

一、成果效益：

- (1) 連續兩屆舉辦台灣客家研究國際學術研討會，使得國內客家學界企圖以持續的國際會議的建構客家學術論文發表與討論平台的努力，逐漸實現。
- (2) 十六個主題五十二篇論文未來將持續在學界受討論，預計六至十個月內，將審訂修改並出版。
- (3) 本次會議同時提供客家鄉親、學院研究者與客委會之間的對話機會，對未來客家事務之推展有所裨益。
- (4) 本院第一次辦理國際學術會議，全體教職員及學生均投入辦理相關事務，獲致十分可貴的辦理國際會議之經驗。
- (5) 本次會議亦組織客語專才進行同步口譯工作，相關教師及客語專才已組成客語口譯協會，持續推展客語無障礙環境事務。

二、與原訂計畫之落差及原因分析：

五十二篇文章，與原來構想之五十篇相去不遠，因此就大方向而言，本次國際學術研討會與計畫幾無落差。然而，仍有部份議程方面的落差，條述如下：

1. 12/20(六)「The Formation of Hakkaness and Globalization」專題的發表者 Woon Ping Chin 教授當日未出席，改由評論者林建國教授代為宣讀文章並評論。Woon Ping Chin 教授在會議前的連絡都有回信，並也有繳交所要發表的文章，唯在 12 月 15 日的通信中，Woon Ping Chin 教授提到自己尚未訂到機票” I have not been able to book an affordable ticket but will keep trying”，而之後教授便未再寫信連絡。大約於 12 月 18 日，由於必須確定外籍學者的班機，於是助理詢問 Chin 教授當天欲在會場販賣書的書商，再由書商連絡新加坡國立大學，以確認教授是否會出席，結果獲知教授尚未訂到機票。為求確認，當下立即寫信給 Woon Ping Chin 教授是否有訂到機票，但教授直到會議結束時都未有回信。待知道教授不會前來的訊息後，立即寫信連絡評論者林建國教授此事。
2. 12/20(六)「客家、媒體與傳播」專題的主席由黃肇松教授改為郭良文教授。約於會議前兩天，獲知原主席黃肇松教授因個人因素，臨時無法參與會議，因此改由原第二天「客家網路社群」的主席郭良文教授代替。
3. 12/21(日)「婚姻、家族與宗族」專題的發表者 Jim Martin 教授當日未出席，因此改由原本的評論者魏捷茲教授發表四溪計畫的相關內容，並由主席李弘祺教授擔任評論人。

關於 Jim Martin 教授的聯絡情形，大概在會議幾個月前寫信連絡都未有回信，於會議三個星期前開始以國際電話聯繫，一共連絡三次，但都轉為辦公室的答錄機，語音提到教授於 12/17 到 1 月初不在。由於最早邀請時寄發的補助金通知與食宿調查表都有收到老師來信，因此直到會議前夕都無法確認 Jim Martin 教授是否會出席，所以議程並未有所更動，只能在前幾天請魏捷茲教授準備文章以備不時之需。

4. 12/21(日)「客家地方社會的當代風貌」專題發表者蔡世群先生與呂欣怡教授的評論者由柯朝欽教授取代林益仁教授。於會議召開前夕，林教授表達突然因故無法參與會議的訊息，因此特委請柯朝欽教授代為評論。
5. 12/21(日)「歷史中的客家移民與族群意象」專題的發表者王建周教授與黃震教授撤稿(合寫)，因此該專題共有二篇文章。於 12 月 10 日來信撤稿。
6. 12/21(日)「客家網路社群」專題的發表者張陳基教授撤稿，因此將僅剩的一篇文章併至同時段的「全球化中的客家論述及經驗」發表。
7. 12/21(日)「圓桌論壇」與談人增列劉志偉教授一人。劉教授為中山大學知名的歷史教授，也是韓江流域(也是客家文化地區)研究群的主力。所以本圓桌論談在規劃中，原就擬邀請他擔任四溪研究的與談人。但其間因為在 e-mail 上與劉教授的聯絡並不順利。直到開會前幾天才知劉志偉教授在台北的會議之後亦將來新竹參加我們的客家會議，故我們於當日特邀請劉志偉教授擔任「圓桌論壇」與談人，且由於本院素與劉教授良好互動，劉教授對四溪計畫知之甚詳，因此他在論壇的發言十分有價值。

以上議程的變動實因部分學者的行程較難以掌握，但仍可更積極的進行連絡。部份學者於會議即將召開不久前才決定撤稿或無法參與，可能因此造成議程臨時必須有所調整。另外由於往來信件繁多，部分學者表達撤稿的意見並未即時處理，因而使得當場議程必須變動。

三、建議事項：

- (1) 本次研討會雖有部份行政事務方面的瑕疵，但是整體而言，頗獲學界及客家界好評，尚請客委會未來繼續支持本案。
- (2) 對學界而言，研討會後的論文修改與出版具有更大的學術以及推廣意義，本院刻正展開相關出版事務中，屆時尚請客委會支持本案。
- (3) 本屆研討會之國際性仍嫌不足，建議客委會採取類似蔣經國基金會的作法，限定研究計畫必須與一國外學術機構共同提出，如此長期耕耘國際學術合作研究，則客家研究之國際性才能開展。

四、結論：

本屆台灣客家研究國際研討會，兩天活動期間參與者十分熱烈，大會所發表文章較前屆倍增，而三會場同步舉行的模式也提供更好的討論環境，所發表之論文刻正進入審查編輯以備出版的過程中。這一定位為國內客家研究最高級的學術研討會未來庚續辦理，必將成為客家知識體系生產的核心平台，敦請行政院客委會繼續支持本案。唯本次會議之國際性仍嫌不足，除本學院未來持續加強國際學術交流外，亦建議行政院客委會設法以限定國際合作研究計畫的模式，長期耕耘客家研究，則本院預期第三屆起，大會之國際性將大幅提高。

柒、【相關附件】

- 一、 會議手冊一本
- 二、 會議論文集上、下冊一套
- 三、 工作人員手冊一本
- 四、 論文光碟一張
- 五、 會議影音紀實光碟一套
- 六、 文宣品設計圖檔光碟一片
- 七、 活動花絮照片光碟一片
- 八、 成果報告書電子檔光碟一片